

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қырғыз Республикасы Үкіметінің арасында Қазақстан Республикасының Қырғыз Республикасындағы Елшілігінің және Қырғыз Республикасының Қазақстан Республикасындағы Елшілігінің мұқтаждары үшін Астана қаласы мен Бішкек қаласында ғимараттар мен жер учаскелерін өтеусіз пайдалануға өзара беру туралы келісім жасасу туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2004 жылғы 28 мамырдағы N 589 қаулысы

Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

1. Қоса беріліп отырған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қырғыз Республикасы Үкіметінің арасындағы Қазақстан Республикасының Қырғыз Республикасындағы Елшілігінің және Қырғыз Республикасының Қазақстан Республикасындағы Елшілігінің мұқтаждары үшін Астана қаласы мен Бішкек қаласында ғимараттар мен жер учаскелерін өтеусіз пайдалануға өзара беру туралы келісімнің жобасы мақұлданды.

2. Қазақстан Республикасының Қырғыз Республикасындағы Төтенше және Өкілетті Елшісі - Өмарзақ Өзбековке қағидаттық сипаты жоқ өзгерістер мен толықтырулар енгізуге рұқсат ете отырып, Қазақстан Республикасының Үкіметі атынан Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қырғыз Республикасының Үкіметі арасында Қазақстан Республикасының Қырғыз Республикасындағы Елшілігінің және Қырғыз Республикасының Қазақстан Республикасындағы Елшілігінің мұқтаждары үшін Астана қаласы мен Бішкек қаласында ғимараттар мен жер учаскелерін өтеусіз пайдалануға өзара беру туралы келісім жасасуға өкілеттік берілсін.

3. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

Қ а з а қ с т а н Р е с п у б л и к а с ы н ы ң

Премьер-Министрі

Жоба

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қырғыз Республикасының Үкіметі арасындағы Қазақстан Республикасының Қырғыз Республикасындағы Елшілігінің және Қырғыз Республикасының Қазақстан Республикасындағы Елшілігінің мұқтаждары үшін Астана қаласы мен Бішкек қаласына ғимараттар мен жер учаскелерін өтеусіз пайдалануға өзара беру туралы келісім

Бұдан әрі "Тараптар" деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қырғыз Республикасының Үкіметі,
Қазақстан Республикасы Елшілігінің Қырғыз Республикасында және Қырғыз

Республикасы Елшілігінің Қазақстан Республикасында болуына және жұмысына тиісінше жағдайлар жасауды қамтамасыз ету мақсатында,
Қазақстан Республикасының Астана қаласындағы Дипломатиялық қалашықта орналасқан жалпы ауданы 555,9 шаршы метрлік N B-5 коттеджге және алаңы 0,247 га жер учаскесіне меншік құқығының барлығын ескере отырып,
Қырғыз Республикасының Бішкек қаласындағы "Ала-Арча" тұрғын-жай қалашығында орналасқан жалпы ауданы 505 шаршы метрлік N 17 коттеджге және алаңы 0,17 га жер учаскесіне меншік құқығының барлығын назарға ала отырып,
мына төмендегілер туралы келісті:

1-бап

Қырғыз тарабы Бішкек қаласының "Ала-Арча" тұрғынжай қалашығындағы жалпы ауданы 505 шаршы метрлік N 17 коттеджі мен алаңы 0,17 га жер учаскесін Қазақстан Республикасына 49 жыл мерзімге өтеусіз пайдалануға береді.

2-бап

Қазақстан тарабы Астана қаласының Дипломатиялық қалашығындағы жалпы ауданы 555,9 шаршы метрлік N B-5 коттеджі мен алаңы 0,247 га жер учаскесін Қырғыз Республикасына 49 жыл мерзімге өтеусіз пайдалануға береді.

3-бап

Тараптар осы Келісімнің 1 және 2-баптарында көрсетілген және бұдан әрі "жылжымайтын мүлік" деп аталатын ғимараттар мен жер учаскелерін Қазақстан Республикасының Қырғыз Республикасындағы Елшілігі мен Қырғыз Республикасының Қазақстан Республикасындағы Елшілігінің қажеттеріне пайдалану мақсатында береді және олар 1961 жылғы 18 сәуірдегі Дипломатиялық қатынастар туралы Вена Конвенциясында көзделген өкілдіктің үй-жайы мәртебесіне ие болады.

4-бап

Осы Келісімнің 1 және 2-баптарында көрсетілген жылжымайтын мүліктер келетін мемлекетте алынатын салықтар мен алымдардың барлық түрлерінен босатылады.

5-бап

Жылжымайтын мүліктерді күрделі және ағымдағы жөндеуді орындауға байланысты барлық шығындарды жалға алушы Тарап өз есебінен жүзеге асырады және ғимараттың барлық бекітіп орнатылған техникалық жабдықтарының және іргелес аумақтардың

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіру қайшы пікірлер туындаған жағдайда Тараптар орыс тіліндегі мәтінге жүгінетін болады.

*Қазақстан Республикасының
Үкіметі үшін*

Қырғыз Республикасының

Үкіметі үшін

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК